

一、目的：

為推動台灣農產品全球行銷布局，本會為積極輔導外銷業者參加目標市場及新興市場所舉辦之海產品專業展，爭取外銷訂單及增加國際間之能見度，本(97)年度補助台灣區冷凍水產公會，針對亞洲、美洲及歐洲外銷重點市場及待開發之新興市場，輔導業者參加國際間重要之海產專業展，以增加台灣水產品在國際間之知名度，塑造優質形象，爭取外銷訂單，本(97)年擬組團參加之海產品展計 5 場次，包括：日本東京國際海產品展、美國波士頓國際海產展、歐洲國際海產品展、韓國首爾國際海產品展及杜拜國際海產品展。其中韓國為我國農產品出口極具發展潛力之市場，我國 96 年出口至韓國之量為 163 萬公噸，與前一年同期 154 萬公噸比較成長 5.8%，96 年出口值為 34.3 億美元，與前一年同期 33.0 億美元比較成長 4.1%，主要出口種類為水產品，占總出口值之 40%以上，其中，以冷凍吳郭魚及冷凍秋刀魚為最大宗，二者占水產出口之 65%以上。由上述之數據顯示，韓國為我國水產品之潛力市場，且韓國人飲食中海鮮占重要比例，因此開拓該市場實刻不容緩。韓國雖極具發展潛力，惟對其當地之消費習性不甚瞭解，因此參加此次韓國首爾國際海產品展除向業者表達政府對其支持及關心外，亦藉由之參展機會進行初步之市場探索，並參訪當地魚市場及超級市場進一步對韓國更加認識，以利未來在規劃推動韓國水產品外銷之參考依據。

二、過程：

本次行程於民國 97 年 3 月 28 日啟程至 4 月 1 日返國，共 5 日。
主要行程如下：

日 期	星 期	起迄地點	工 作 行 程
3/28	五	台北—首爾	上午 11 時 30 分抵達首爾，

			下午參加 2008 韓國首爾國際海產品展
3/29	六	首爾	參加 2008 韓國首爾國際海產品展
3/30	日	首爾	參加 2008 韓國首爾國際海產品展
3/31	一	首爾	參訪首爾中央魚市場及 Homever 超市
4/1	二	首爾—台北	中午離開首爾，下午 3:00 抵達台北

一、

三、內容：

1. 「2008 年首爾國際海產品展」參展情形：

- (1) 該展本年舉辦係為第 4 屆，為韓國舉行之國際性海產品展，亦為其國內重要之水產品專業展，本年度包括韓國在內計有 8 個國家、150 家廠商參展，海外參展廠商計 24 家，國家別包括韓國、台灣、中國大陸、越南、菲律賓、印度、美國及日本等，展出項目包括生鮮海產品、冷凍海產品、調理海產品、及海帶海菜等，參觀對象為各國貿易商、進口商及通路商等。該展為期 4 天，參觀人潮踴躍，並以當地貿易商、進口商及通路商為主。
- (2) 台灣館係由本會補助台灣區冷凍水產工業同業公會輔導其會員廠商參展，台灣館面積為 144 平方公尺，計 16 個展位，以台灣海產品形象設計為概念，呈現台灣水產品優質形象。整個展區僅台灣館係以國家館方式展出，其他國家均為個別廠商參展，因此台灣館於該展明顯易見，且令人印象深刻，展場中有不少國外買者前曾於其他展覽見過台灣館。
- (3) 參展之國內廠商包括雲林口湖生產合作社、允偉、嘉豐、品嘉、

全信、宏益、天和及明日計 9 家廠商，除全信公司外，其餘均具有韓國行銷經驗，上述之廠商有水產加工廠及貿易商等，展出之產品種類繁多包括做為壽司材料之冷凍魚片、調理鰻、飛魚卵及熟蝦等及我國具外銷潛力之養殖魚種如吳郭魚、海鱺、鱸魚等及沿近海或遠洋捕撈魚種如秋刀魚、鯖魚、軟體類產品等，以及其他調理水產品等。

- (4) 4 天展出期間中，冷凍水產公會於每日上下午各一個時段辦理生魚片壽司試吃活動，計達 2,400 人次試吃，同時進行問卷調查，瞭解韓國消費者對台灣生魚片及調理魚片、魚卵壽司等之認知及接受度。試吃之魚片及產品均為現場參展之廠商，試吃產品項目及公司名稱如表所示。

日 期	時 間	公 司	產 品 項 目
3 月 27 日 (星期四)	上午 11：30	宏 益	蒲燒鰻片
		允 偉	白熟蝦片
	下午 2：30	宏 益	蒲燒鰻片
		允 偉	白熟蝦片
3 月 28 日 (星期五)	上午 11：30	蘭 揚	飛魚子
		品 嘉	台灣鯛魚片
	下午 2：30	蘭 揚	飛魚子
		品 嘉	台灣鯛魚片
3 月 29 日 (星期六)	上午 11：30	嘉 豐	白熟蝦片
		天 和	海鱺魚片
	下午 2：30	嘉 豐	白熟蝦片
		天 和	海鱺魚片
3 月 30 日 (星期日)	上午 11：30	宏 益	蒲燒秋刀魚片
		允 偉	七星鱸魚片
	下午 2：00	宏 益	蒲燒秋刀魚片
		允 偉	七星鱸魚片

- (5) 台灣館 4 天展期中現場洽談買主人數共計 339 人次，現場接單 28 件，現場接單金額為 2,550 千美元，預估後續一年交易金額 22,200 千美元。藉由此次參展，創造不少台灣水產品外銷商機。

2. 參觀韓國魚市場情形：

- (1) 首爾市區主要有三大魚市場，其中參訪之中央魚市場為首爾最大，兼具批發及零售功能。該市場販售之魚產品大部分來自進口，且超過半數為冷凍產品，該市場此時期處處可見魚種為比目魚、章魚、石斑魚、鯖魚等，其中比目魚及石斑魚為活魚，其他均為冷凍品；韓國人飲食習性好生冷及醃製產品，因此生魚片及醃魚亦隨處可見。我國出口之水產品如鯖魚、秋刀魚及調製鰻魚等在該市場中亦有販售。
- (2) 該市場所販售之石斑魚體型小且品質不佳，經韓國導遊詢問似乎係由中國大陸進口，而我國石斑魚品質高，且本(97)年 2 月底於屏東與石斑魚業者開會時，石斑魚出口業者亦曾建議將韓國列為未來開拓之新興市場，惟活魚運輸目前仍為亟待決定的問題。
- (3) 我國吳郭魚品質優良，出口前均經嚴格控管，出口至韓國主要為冷凍吳郭魚片，係作為生魚片或生魚片壽司，韓國人視其為高級料理，銷售至韓國之單價為我國外銷出口市場之最，且因韓國對冷凍水產品之檢驗標準極高，目前僅台灣吳郭魚片符合該國要求，因此台灣吳郭魚在韓國為獨占市場。
- (4) 去(96)年度台灣水產品出口至韓國主要為冷凍吳郭魚(40.5%)、冷凍秋刀魚(24.5%)、鯖魚(3.5%)、調製鰻魚(3.3%)及冷凍鮪魚(2.6%)等。其中，以吳郭魚片為重要且具高經濟價值之出口品項，目前我國輸韓水產品主要所遭遇之問題為韓方規定水產品禁止使用增色用途之一氧化碳 CO，我國業者出口吳郭魚片經常性被檢驗出 CO 而遭韓方退貨，本(97)年度 1-3 月輸韓國之吳郭魚與去年

同期比較減少 57 萬美元，出口值減少 11%。據參展之出口業者陳述冷凍水產品於出口前經經濟部標準檢驗局檢驗時無 CO 殘留，然而輸出至韓國時卻不定期被韓方檢出 CO 而遭退運，甚至可能有未檢驗就遭退運之情形，有鑑於此，除國內仍加強出口前 CO 殘留量測試外，現已納入台韓雙方之協商管道，由雙方確認檢驗程序及標準化流程，以排除上述之困境，改善我國業者遭退貨之情形。

3. 參觀韓國超市情形：

- (1) 前往參觀之超市為首爾世界足球場內綜合性大型百貨公司之超市 Homever。該超市為較高級的超市，販售的產品多為進口產品，佔地面積廣大，除一般之加工食品區、百貨區、生鮮蔬果區、生鮮及冷凍水產區、肉品區外，亦設有生鮮壽司販售點。該壽司販售點可見來自台灣進口之吳郭魚生魚片、飛魚卵、海鱺及調製鰻製成之壽司等。
- (2) 韓國消費者飲食由於喜好生冷食物，除生魚片外亦食用生菜，超市販售之生食蔬菜種類甚多，以沙拉吧方式擺設，我國萵苣、胡蘿蔔等蔬菜品質佳，若有機會進入該市場將能創造新商機。
- (3) 韓國水果販售種類多為國產之蘋果、梨、芒果(濟州島)，亦有自菲律賓進口之香蕉及芒果等，我國有出口香蕉至韓國，但可能因通路不同，因此無法看到台灣水果展售之情形。
- (4) 韓國畜禽產品因參觀時間僅 1 小時，且無法閱讀韓文，因此未有機會瞭解。惟我國出口至韓國之畜禽產品，近年來逐漸開通，主要為鴨肉及皮蛋，期望下次有幸再至韓國將能隨處可見台灣畜禽產品上架銷售。

四、建議事項：

- (一) 冷凍水產公會帶領其業者參加本年度之韓國首爾海產品展，參展效果彰顯，且台灣館整體形象設計效果佳，令人印象深刻，惟參展廠商個別攤位布置過於單調，建議雖有台灣館整體設計，個別廠商仍需展現個別特色，建立個別形象。
- (二) 有關我國業者輸韓吳郭魚之檢驗問題，將辦理吳郭魚產業座談會，屆時將邀集吳郭魚生產業者、加工業者及出口業者與相關業務單位及公協會針對韓國 CO 殘留問題研商解決方法，另亦將輸歐盟、美國、日本等其他市場一併提出討論，以有效推動吳郭魚外銷市場。
- (三) 韓國市場廣大，我國農產品進軍該國實應刻不容緩，惟對於該國之進出口檢驗檢疫、關稅、消費習性、食品標示及銷售通路等不甚瞭解，需再進一步市場調查，針對上述內容進行資料蒐集、彙整，以提供未來拓銷韓國市場作為參考依據。

表一、96 年我國農產品出口情形及出口韓國之列表

項目	出口量			出口值		
	96 年	95 年	比率	96 年	95 年	比率
農產品出口 總量(值)	1,633,097.55	1,543,750.72	5.79	3,433,119.20	\$3,298,663.80	4.08
韓國農產品 出口總量(值)	64,572.44	49,420.65	30.66	114,246.40	\$105,157.70	8.64

表二、96 年我國出口水產品種類列表

項目	出口量(公噸)	出口值(千美元)	出口金額比例(%)
韓國水產品出口總量(值)	29,247.88	47,408.50	41.50
吳郭魚,冷凍	2,964.75	19,203.40	40.51
秋刀魚,冷凍	18,361.39	11,632.90	24.54
其他,冷凍魚	2,068.31	4,532.10	9.56
鯖魚,冷凍	2,410.38	1,642.30	3.46
旗魚,冷凍	904.7	1,582.90	3.34
鰻魚,調製	102.88	1,549.80	3.27
鮪魚,冷凍	404.68	1,413.50	2.98
鯊魚,冷凍	1,133.90	1,226.20	2.59
其他,生鮮冷藏魚	247.29	977.2	2.06
其他,調製魚	73.82	604.3	1.27
鰻魚,魚苗及魚卵	2.47	544	1.15
海鱺,冷凍	43.87	456.7	0.96
其他,脫水及乾製魚	58.06	409.5	0.86
鰻魚,活魚	44.12	331.9	0.70
其他水產品	20.49	307.3	0.65
海參,乾製品	8.7	252.1	0.53
觀賞用魚,活魚	2.77	127.7	0.27
鯉魚,冷凍	197.75	111.3	0.23
黃魚,生鮮冷藏	33.02	88.8	0.19
柳葉魚,冷凍	41.6	87	0.18
其他,調製甲殼類	1.23	81.6	0.17
龍蝦,調製	7	61.3	0.13
海鰻,調製	3.5	50.9	0.11
魷魚,冷凍	71.3	30	0.06
未列名小蝦,調製	7	19.9	0.04
海參,冷凍	5.4	19.1	0.04
鮭魚,調製	1.92	18.6	0.04
秋刀魚,生鮮冷藏	22.57	13.6	0.03
鮭魚,冷凍	0.75	6.9	0.01
其他,活甲殼類	0.44	6.8	0.01
其他,脫水及乾製甲殼類	0.59	5.9	0.01
其他,魚苗及魚卵	0.01	5.2	0.01
海鱺,生鮮冷藏	0.92	5	0.01
章魚,冷凍	0.12	1.4	0.00
未列,螃蟹類種苗及蝦卵	0	0.6	0.00

其他蟬蟹類,活甲殼類	0.13	0.3	0.00
草蝦,活甲殼類	0.01	0.2	0.00
鯖魚,生鮮冷藏	0.03	0.1	0.00
未列名小蝦,冷凍	0.01	0.1	0.00
其他,活軟體類	0.01	0.1	0.00



圖 1、2008 韓國首爾海產品展台灣館整體形象設計，圖為台灣區冷凍水產工業同業公會公共攤位上方形象布幔。



圖 2、2008 韓國首爾海產品展台灣館整體形象設計，圖為個別廠商攤位上方形象布幔。該布幔所展示之魚種均為此次參展之種類。



圖 3、2008 韓國首爾海產品展台灣館試吃活動，圖為公會邀請國內壽司達人前往協助試吃活動。



圖 4、2008 韓國首爾海產品展台灣館試吃活動，圖為試吃活動中人潮隊



圖 5、2008 韓國首爾海產品展台灣館試吃活動，圖為公會展示當天試吃壽司之水產品材料。



圖 6、2008 韓國首爾海產品展台灣館試吃活動，圖為試吃後填寫問卷之情形。



圖 6、2008 韓國首爾海產品展台灣館，圖為參展廠商展出情形 1。



圖 7、2008 韓國首爾海產品展台灣館，圖為參展廠商展出情形 2。



圖 8、2008 韓國首爾海產品展，圖為其他國家參展廠商展出情形。



圖 9、2008 韓國首爾海產品展，圖為其他國家參展廠商展出之比目魚活魚，其中尾部有條碼，與我國產銷履歷用意相同。



圖 10、首爾中央魚市場，為韓國首爾最大之魚市場，兼具批發及零售之功能，圖為其入口處。



圖 11、中央魚市場所販售之蒲燒鰻魚。



圖 10、首爾中央魚市場內販售之石斑魚，據當地導遊所稱，該石斑魚係由中國大陸進口。



圖 11、中央魚市場所販售之鯖魚。鯖魚亦為我國出口至韓國之大宗水產品。



圖 12、首爾世足球場內 Homever 超市，圖為其入口處。



圖 13、Homever 超市所販售之冷凍水產品。



圖 14、Homever 所販售之芒果，可見當地產（濟州島）及菲律賓產之品種。



圖 15、Homever 所販售之香蕉，主要為菲律賓產之品種。



圖 16、Homever 所販售之鳳梨。



圖 17、Homever 超市所販售之生鮮蔬菜，已先經洗淨截切後販賣。